

## Instrukcja obsługi deski skimboardowej GOZONE Tornado White

Zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania!  
Niestosowanie się do instrukcji może spowodować obniżenie bezpieczeństwa użytkownika deski skimboardowej.

**Informacje ogólne:**

Deska skimboardowa GOZONE jest artykułem sportowym przeznaczonym do wykonywania ślizgów na płytce wodzie. Po otrzymaniu przesyłki należy sprawdzić, czy produkt nie został uszkodzony. W przypadku wystąpienia niezgodności skontaktuj się z producentem pod adresem e-mail: [cnc@gozone.pl](mailto:cnc@gozone.pl).

**Przeznaczenie:** Produkt przeznaczony jest dla osób dorosłych i młodzieży powyżej ósmego roku życia.

Przed zakupem należy wybrać odpowiedni typ deski skimboardowej, w zależności od wagi ciała, umiejętności i przeznaczenia. Przeznaczenie deski skimboardowej to wykonywanie ślizgów na płytce wodzie (do 5cm) w specjalnie przygotowanych torach skimboardingowych. Używanie deski skimboardowej niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do uszkodzeń ciała lub uszkodzeń deski skimboardowej.  
Dopuszczalna waga użytkownika - KLASA A (50-100 kg)

**Ostrzeżenia:** Nie należy robić żadnych modyfikacji, które mogą obniżyć bezpieczeństwo.

Deska skimboardowa przeznaczona jest wyłącznie do użytku zewnętrznego na specjalistycznym torze skimboardowym. Deske skimboardową należy użytkować wyłącznie na płaskiej powierzchni na specjalistycznym, antypoślizgowym podłożu. Przed każdym użyciem deski skimboardowej należy sprawdzić jej stan techniczny, w przypadku wykrycia jakiegokolwiek niezgodności należy skontaktować się z producentem i zaprzestać użytkowania deski skimboardowej.

**Ostrzeżenia:**

- Nieodpowiednie dla dzieci poniżej ósmego roku życia. Zagrożenie przewróceniem.
- Deska skimboardowa musi być użytkowana WYŁĄCZNIE pod nadzorem OSOBY DOROSŁEJ.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa, ślizgi na desce skimboardowej należy wykonywać na bosą, bez użycia skarpetek lub obuwia.
- Używać deski wyłącznie stroną wklęsłą do góry.
- Przed rozpoczęciem ślizgów osoba dorosła lub opiekun powinna sprawdzić, czy miejsce jest odpowiednio przygotowane do bezpiecznych ślizgów.
- Zabronione jest stawianie deski na krawędzi, może to powodować przewrócenie się deski i prowadzić do uszczerbku na zdrowiu użytkownika / uszkodzenia deski skimboardowej.
- Deska podczas ślizgów powinna znajdować się z dala od niebezpiecznych przedmiotów np. mebli ogrodowych, zabawek lub innych mogących powodować uszkodzenie ciała lub zdrowia podczas ewentualnego upadku. Podczas wykonywania ślizgów na torze skimboardowym nie mogą przebywać inne osoby.
- Deskę skimboardową używać można wyłącznie na stojąco.
- Opiekun zobowiązany jest asekurować osobę przed ewentualnym upadkiem.
- Podczas jej użytkowania zabronione jest zbliżanie się, wkładanie przedmiotów, rąk, stóp pomiędzy deskę a podłoże.
- Deska skimboardowa przeznaczona jest do ślizgów wyłącznie dla jednej osoby.
- Deska skimboardowa wykonana jest z drewna, dlatego przechowywać ją z dala od źródła ognia i ciepła, aby zapobiec ewentualnemu popaleniu lub jej uszkodzeniu.
- Deskę skimboardową należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 36 miesiąca życia.

**Informacje dodatkowe:**

- Deskę skimboardową należy czyścić szmatką z małą ilością wody, bez detergentów.
- Deskę skimboardową należy przechowywać w miejscu suchym i ciepłym, tak aby uchronić ją przed niekorzystnym działaniem wilgoci.

**Wykluczenie odpowiedzialności**

Deska skimboardowa GOZONE należy użytkować z najwyższą ostrożnością, rozsądkiem i pod nadzorem osoby dorosłej. Właściciel marki GOZONE (firma CNC GOZONE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ) nie ponosi odpowiedzialności za szkody fizyczne i materialne spowodowane użytkowaniem deski skimboardowej GOZONE.

**PRODUCENT:**

CNC GOZONE SP. Z O.O.  
ul. Zakoplańska 14/2 60-474 Poznań  
[cnc@gozone.pl](mailto:cnc@gozone.pl)  
Wyprodukowano w Polsce.

Numer partii: G224/10

Numer produktu: 137147

**UWAGA!** Opakowanie nie jest zabawką. Należy je usunąć bądź przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## GOZONE Tornado White skimboard user manual

Please read the instructions below carefully and keep them for future use! Failure to follow the instructions may result in reduced safety when using the skimboard.

**General Information:**

The GOZONE skimboard is a sports item designed for shallow water gliding. After receiving the package, check whether the product has not been damaged. In the event of any discrepancies, contact the manufacturer at the following e-mail address: [cnc@gozone.pl](mailto:cnc@gozone.pl).

**Intended use:** The product is intended for adults and youth over eight years of age.

Before purchasing, select the appropriate type of skimboard, depending on body weight, skills and intended use. The purpose of the skimboard is to glide in shallow water (up to 5 cm) in specially prepared Skimboarding tracks. Using the skimboard in a manner other than its intended use may lead to bodily injury or damage the skimboard.  
User weight limit - CLASS A (50-100 kg)

**Warnings:** Do not make any modifications that may reduce safety.

The skimboard is intended for outdoor use only on a specialist skimboard track. The skimboard should only be used on a flat surface on a specialist, non-slip surface. Before each use of the skimboard, check its technical condition, if any non-compliance is detected, contact the manufacturer and discontinue use of the skimboard.

**Warnings:**

- Not suitable for children under eight years of age. Risk of tipping over.
- The skimboard must be used ONLY under the supervision of an ADULT.
- To ensure safety, slides on the skimboard should be performed barefoot, without the use of socks or shoes.
- Use the board only with the concave side up.
- Before starting to slide, an adult or guardian should check whether the place is properly prepared for safe sliding.
- It is forbidden to place the board on the edge, it may cause the board to tip over and lead to damage to the user's health / damage to the skimboard.
- During sliding, the board should be away from dangerous objects, e.g. garden furniture, toys or other objects that may cause damage to the body or health in the event of a fall. No other people may be present on the skimboard track while sliding.
- The skimboard may only be used on a flat surface on a specialist, non-slip surface.
- The guardian is obliged to protect the person from a possible fall.
- During its use, it is forbidden to approach, insert objects, hands, feet between the board and the ground.
- The skimboard is intended for sliding by one person only.
- The skimboard is made of wood, so keep it away from sources of fire and heat to prevent possible fire or damage.
- The skimboard should be stored out of the reach of children under 36 months of age.

**Additional information:**

- The skimboard should be cleaned with a cloth with a small amount of water, without detergents.
- The skimboard should be stored in a dry and warm place, so as to protect it from the adverse effects of moisture.

**Exclusion of liability**

The GOZONE skimboard should be used with the utmost caution, common sense and under the supervision of an adult. The owner of the GOZONE brand (CNC GOZONE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ) is not responsible for physical and material damage caused by the use of the GOZONE skimboard.

**MANUFACTURER:**

CNC GOZONE SP. Z O.O.  
ul. Zakoplańska 14/2 60-474 Poznań  
[cnc@gozone.pl](mailto:cnc@gozone.pl)  
Made in Poland.

Batch number: G224/10

Product number: 137147

**WARNING!** The packaging is not a toy. It should be removed or kept out of reach of children.

## Bedienungsanleitung für das Skimboard GOZONE Tornado White

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf! Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann die Sicherheit bei der Verwendung des Skimboards beeinträchtigen.

**Allgemeine Informationen:**

Das Skimboard GOZONE ist ein Sportartikel zum Gleiten auf flachem Wasser. Bitte prüfen Sie nach Erhalt der Sendung, ob das Produkt unbeschädigt ist. Bei Unstimmigkeiten wenden Sie sich bitte an den Hersteller unter folgender E-Mail-Adresse: [cnc@gozone.pl](mailto:cnc@gozone.pl).

**Verwendungszweck:** Das Produkt ist für Erwachsene und Jugendliche ab acht Jahren bestimmt.

Vor dem Kauf sollten Sie je nach Körpergewicht, Fähigkeiten und Einsatzzweck den passenden Skimboard-Typ auswählen. Der Zweck des Skimboards besteht darin, in seichtem Wasser (bis zu 5 cm) in speziell präparierten Skimboardbahnen zu gleiten. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Skimboards kann zu Verletzungen oder Schäden am Skimboard führen. Zulässiges Benutzergewicht – KLASSE A (50-100 kg)

**Warnungen:** Nehmen Sie keine Änderungen vor, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.

Das Skimboard ist nur für den Außeneinsatz auf einer speziellen Skimboard-Strecke vorgesehen. Das Skimboard sollte nur auf einer ebenen Fläche auf einer speziellen, rutschfesten Oberfläche verwendet werden. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch des Skimboards dessen technischen Zustand; wenn Sie Unstimmigkeiten feststellen, wenden Sie sich an den Hersteller und stellen Sie die Verwendung des Skimboards ein.

**Warnungen:**

- Nicht für Kinder unter acht Jahren geeignet. Kippgefahr.
- Das Skimboard darf NUR unter Aufsicht eines ERWACHSENEN verwendet werden.
- Um die Sicherheit zu gewährleisten, sollte das Gleiten auf einem Skimboard barfuß und ohne Socken oder Schuhe erfolgen.
- Benutzen Sie das Board nur mit der konkaven Seite nach oben.
- Bevor Sie mit dem Rutschen beginnen, sollte ein Erwachsener oder ein Erziehungsberechtigter prüfen, ob der Platz für sicheres Rutschen ordnungsgemäß vorbereitet ist.
- Es ist verboten, das Board auf die Kante zu legen, da dies zum Umfallen des Boards und zu Verletzungen des Benutzers bzw. Schäden am Skimboard führen kann.
- Beim Rutschen sollte das Board von gefährlichen Gegenständen ferngehalten werden, z. B. Gartenmöbeln, Spielzeug oder anderen Gegenständen, die im Falle eines Sturzes zu Körper- oder Gesundheitsschäden führen können. Beim Gleiten dürfen sich keine anderen Personen auf der Skimboardbahn aufhalten.
- Das Skimboard kann nur im Stehen genutzt werden.
- Der Vormund ist verpflichtet, die Person vor möglichen Stürzen zu schützen.
- Bei der Benutzung ist es verboten, sich dem Brett und dem Boden zu nähern oder Gegenstände, Hände oder Füße zwischen das Brett und den Boden zu bringen.
- Das Skimboard ist nur zum Gleiten durch eine Person bestimmt.
- Das Skimboard besteht aus Holz. Halten Sie es daher von Feuer- und Hitzequellen fern, damit es nicht in Brand gerät oder beschädigt wird.
- Das Skimboard sollte außerhalb der Reichweite von Kindern unter 36 Monaten aufbewahrt werden.

**Weitere Informationen:**

- Das Skimboard sollte mit einem Tuch und etwas Wasser ohne Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Das Skimboard sollte an einem trockenen und warmen Ort gelagert werden, um es vor den schädlichen Auswirkungen von Feuchtigkeit zu schützen.

**Haftungsausschluss**

Das GOZONE-Skimboard sollte mit äußerster Vorsicht, gesundem Menschenverstand und unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden. Der Inhaber der Marke GOZONE (CNC GOZONE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ) haftet nicht für physische oder materielle Schäden, die durch die Verwendung des GOZONE-Skimboards entstehen.

**HERSTELLER:**

CNC GOZONE SP. Z O.O.  
ul. Zakoplańska 14/2 60-474 Poznań  
[cnc@gozone.pl](mailto:cnc@gozone.pl)  
Hergestellt in Polen.

Losnummer: G224/10

Produktnummer: 137147

**AUFMERKSAMKEIT!** Die Verpackung ist kein Spielzeug. Sie sollten entfernt oder außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

## Manuel d'utilisation du skimboard GOZONE Tornado White

Veillez lire attentivement les instructions ci-dessous et les conserver pour référence future ! Le non-respect des instructions peut réduire la sécurité d'utilisation du skimboard.

**Informations générales:**

Le skimboard GOZONE est un article de sport destiné à la glisse en eau peu profonde. Après réception de l'envoi, vérifiez si le produit n'a pas été endommagé. En cas de divergence, veuillez contacter le fabricant à l'adresse e-mail suivante: [cnc@gozone.pl](mailto:cnc@gozone.pl).

**Utilisation prévue:** Le produit est destiné aux adultes et aux adolescents de plus de huit ans.

Avant d'acheter, vous devez choisir le type de skimboard approprié, en fonction de votre poids, de vos compétences et de votre objectif. Le but du skimboard est de glisser sur des eaux peu profondes (jusqu'à 5 cm) sur des pistes de skimboard spécialement préparées. L'utilisation du skimboard contrairement à son utilisation prévue peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages au skimboard. Poids utilisateur autorisé - CLASSE A (50-100 kg)

**Alertes:** N'apportez aucune modification susceptible de réduire la sécurité.

Le skimboard est destiné à une utilisation en extérieur uniquement sur une piste de skimboard spécialisée. Le skimboard ne doit être utilisé que sur une surface plane sur une surface spécialisée et antidérapante. Avant chaque utilisation du skimboard, vérifiez son état technique; si des anomalies sont détectées, contactez le fabricant et arrêtez d'utiliser le skimboard.

**Alertes:**

- Ne convient pas aux enfants de moins de huit ans. Risque de basculement.
- Le skimboard doit être utilisé UNIQUEMENT sous la surveillance d'un ADULTE.
- Pour garantir la sécurité, la glisse sur un skimboard doit se faire pieds nus, sans utiliser de chaussettes ni de chaussures.
- Utilisez la planche uniquement avec le côté concave vers le haut.
- Avant de commencer à glisser, un adulte ou un tuteur doit vérifier si l'endroit est correctement préparé pour glisser en toute sécurité.
- Il est interdit de placer la planche sur le bord, cela pourrait faire tomber la planche et entraîner des blessures à l'utilisateur/des dommages au skimboard.
- Lors du glissement, la planche doit être tenue à l'écart des objets dangereux, par exemple des meubles de jardin, des jouets ou d'autres objets pouvant causer des dommages au corps ou à la santé en cas de chute. Aucune autre personne n'est autorisée sur la piste de skimboard en glisse.
- Le skimboard ne peut être utilisé que debout.
- Le tuteur est tenu de protéger la personne contre d'éventuelles chutes.
- Lors de son utilisation, il est interdit de s'approcher ou de mettre des objets, mains ou pieds entre la planche et le sol.
- Le skimboard est destiné à être glissé par une seule personne.
- Le skimboard est en bois, gardez-le donc à l'écart des sources de feu et de chaleur pour éviter qu'il ne prenne feu ou ne s'endommage.
- Le skimboard doit être tenu hors de portée des enfants de moins de 36 mois.

**Informations Complémentaires:**

- Le skimboard doit être nettoyé avec un chiffon avec une petite quantité d'eau, sans détergents.
- Le skimboard doit être stocké dans un endroit sec et chaud pour le protéger des effets nocifs de l'humidité.

**Exclusion de responsabilité**

Le skimboard GOZONE doit être utilisé avec une extrême prudence, du bon sens et sous la surveillance d'un adulte. Le propriétaire de la marque GOZONE (CNC GOZONE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ) n'est pas responsable des dommages physiques ou matériels causés par l'utilisation du skimboard GOZONE.

**PRODUCTEUR:**

CNC GOZONE SP. Z O.O.  
ul. Zakoplańska 14/2 60-474 Poznań  
[cnc@gozone.pl](mailto:cnc@gozone.pl)  
Wyprodukowano w Polsce.

Número de lot : G224/10

Número de produit : 137147

**ATTENTION!** L'emballage n'est pas un jouet. Ils doivent être retirés ou tenus hors de portée des enfants.